



El fotógrafo y los espías

Christopher Gregory-Rivera (C) : Bueno, vamos a ver aquí...

Hombre: Esta es la carpeta propiamente

C: ¡Ok!

Catalina: El fotógrafo puertorriqueño Christopher Gregory-Rivera lleva seis años trabajando en un proyecto que le quita el sueño. Se llama Las Carpetas.

C: Pues es un Manila folder normal con un montón de apuntes de página. Pero aquí tenemos entonces los códigos que identifican agentes, confidentes e informantes de la Policía de Puerto Rico.

Catalina: En Puerto Rico se conoce como “Las Carpetas” al programa ilegal de vigilancia del gobierno de Estados Unidos que persiguió al movimiento independentista de la isla. Un movimiento que busca liberarse, justamente, del control estadounidense.

C: Entonces aquí en el renglón de la izquierda tienes los códigos... En todas las conversaciones que yo he tenido hay gente que hace la distinción entre agente, una persona pagada infiltrada de la Policía, y los informantes...

Catalina: Entre los años 1930 y 1980, la policía de Puerto Rico y el FBI espionaron a más de 150 mil personas vinculadas al movimiento independentista. Además, crearon carpetas detalladas sobre la vida de 16 mil de estas personas. Había una red de vigilancia constante.

C: 18 de septiembre de 1967. Hora, nueve y media de la mañana. Se hizo chequeo de residencia, no fue visto.

Catalina: *Algunos de estos espionajes también quedaron registrados en archivos de audio de la policía, que hasta ahora nunca se habían publicado.*

Confidente 18-H-3: Hoy, día 6 de noviembre, luego de haber aceptado el puesto con el Servicio de Inteligencia de la Policía de Puerto Rico, se me denomina como el Agente 18H3.

Catalina: Pero la policía local y el FBI no estaban solos en esto. Contaban con que los puertorriqueños se espionaran los unos a los otros, incluso entre amigos y dentro de familias.

C: Hora, 11 de la mañana: se hizo contacto con la cooperadora de la Calle Madrid de Río Piedras que informó que este “siempre se pasa en la casa”.

Catalina: La existencia de estas carpetas de espionaje ilegal se reveló a finales de los años 80. Después de eso, esta historia de vigilancia quedó tan metida en la conciencia puertorriqueña que se convirtió en un concepto: “carpetear”, o ser “carpeteado”.

C: 12 y media de la tarde. Fue visto por el suscribiente de la fuente de soda frente a la UPR. O sea, hay informantes en todos lados. Está la vecina, el tipo de la fuente de sodas. Pero la información es completamente banal. O sea, es el día a día.

Catalina: A la larga, todo esto ha llevado a que muchos puertorriqueños y puertorriqueñas tengan la sensación de que están siendo siempre vigilados. Y eso les impide vivir con libertad. Hay una idea que siempre los ronda:

C: Cuidado, te van a carpetear.

Catalina: Christopher está en una cruzada por visibilizar la existencia de estas carpetas, para ayudar a sus compatriotas a liberarse de esta herencia marcada por la desconfianza y el miedo.

Esto es Las Raras.

Historias de Libertad.

GUION

C: Bueno, estamos aquí, en San Juan de Puerto Rico, de camino al Archivo Nacional de Puerto Rico. Hoy me voy a reunir con la directora del archivo para ver si logro a que me den acceso a digitalizar el famoso archivo de las carpetas de Puerto Rico.

Catalina: El proyecto de Christopher consiste en encontrar, fotografiar y difundir la existencia de estas carpetas de vigilancia contra los independentistas de Puerto Rico. Él tuvo que asumir esta misión porque, cuando este plan de espionaje ilegal se hizo público, el año 1987, la justicia determinó que las carpetas tenían que ser entregadas a cada persona que había sido espiada. Así, miles de puertorriqueños y puertorriqueñas se enteraron de que quienes los espionaron fueron, muchas veces, las personas más cercanas a ellos. Y cada uno tuvo que hacerse cargo solo. Hasta hoy, en Puerto Rico nadie se ha responsabilizado oficialmente de todo esto.

C: En el Archivo Nacional, básicamente cuando soltaron las carpetas, o sea, cuando las devolvieron a personas, hubieron muchas personas que estaban muertas o que se rehusaron a recogerlas. Y entonces todo ese archivo, más el archivo de los documentos de la policía, están ahí en el archivo.

Catalina: Si bien algunas carpetas quedaron en el Archivo General de Puerto Rico, ahí han estado guardadas durante décadas. Una parte está accesible para el público, pero otra gran parte sigue sin ser exhibida.

C: Mi plan, o sea, lo que me interesa hacer es digitalizar o ofrecerles digitalizar esto y bregar con este archivo, para visibilizarlo, porque no me sorprendería que hubieran casi casi mil documentos o más. Encima de eso, me enteré que hay un archivo sonoro de la División de Inteligencia, que son informantes dando sus reportes por audio y otras grabaciones que hizo la policía. Así que vamos a ver cómo nos va.

Catalina: Hay un caso en particular que ejemplifica claramente la herencia de traición, desconfianza y miedo que dejó este programa ilegal de vigilancia en la sociedad puertorriqueña. Christopher lo conoce muy bien.

C: En el transcurso de mi proyecto fotográfico sobre las carpetas, me interesé en una traición en particular, una que me hizo pensar en los efectos de la vigilancia sobre la sociedad, las heridas que deja. Empecemos la historia aquí, con Néstor Nazario Trabal.

Néstor: Yo tengo las carpetas mía, verdad. Y tengo las carpetas de mi madre, y tengo las carpetas de mi padre. Mis carpetas son 1.800 folios, la de mi madre es superior todavía.

C: La de Néstor está en lo profundo de un armario en su casa. La última vez que pedí verlas, me dijo que tomaría un par de días encontrarlas.

Néstor: Entonces guardar eso implica espacio. Se ponen amarillas con el tiempo.

C: Néstor es retirado. Trabajó como investigador en economía y es un activista de toda la vida por la independencia de Puerto Rico. Fue criado en una familia de activistas independentistas.

Néstor: Mis padres fueron independentistas activos toda su vida.

C: Su madre es Providencia Trabal, conocida como Pupa. Ella cofundó el Movimiento Pro-Independencia, o el MPI, en el 1959 en el patio de su casa en Mayagüez.

Néstor: La casa mía siempre estaba llena de gente, porque mi madre y mi padre eran gente muy acogedores.

C: La organización fue una coalición entre todos los partidos políticos y grupos que abogaban por la independencia en ese momento. Su creación renovó el independentismo en los años 60 y 70.

Néstor: No te puedo decir que tenía una comprensión cabal a los doce años, pero sí me fui dando cuenta, por la enseñanza de mi casa, por lo que hablaban, de que eran gente independentista y que estaban luchando por la independencia de Puerto Rico.

C: Criándose en una familia independentista, comenzó temprano con su propio activismo político. Incluso en la escuela secundaria, él y algunos amigos organizaron un grupo independentista. Luego, en la Universidad de Puerto Rico en San Juan, se unieron a la Federación de Universitarios Pro-Independencia, conocida como la FUPI.

Néstor: Cualquier joven podría venir a una reunión de la FUPI a decir mira, yo simpatizo con ustedes. Yo quiero conocer más de ustedes, integrarme. Y se integraba a la FUPI.

C: Él y sus amigos luchaban por la independencia repartiendo boletines, pasquineando, y organizando protestas. Pero también iban a la bolera juntos. Eran adolescentes en fin.

Néstor: Además de ese vínculo de la lucha en la universidad y en el MPI desarrollamos una amistad que trascendió eso.

C: Néstor se hizo muy amigo de un compañero que también era parte del comité organizador de la FUPI y era portavoz del grupo. Su nombre era William Tapia.

Néstor: Y William era una persona que su personalidad era que él era amistoso. Siempre estaba haciendo chistes con anécdotas y un poco se daba que fuera fácil socializar con él.

C: Casi siempre el grupo de amigos salía o terminaba en la casa de Néstor. Era como la casa club informal. Amigos como William se convirtieron casi en familia durante este tiempo.

Confidente 18-H-3: Precisamente en el día de esta grabación se me comenzó a pagar 25 dólares semanales, los cuales irán en aumento. Además, se me ofreció protección policíaca y, no importa el problema que tenga con la policía de Puerto Rico, sea de índole personal o índole política, se me prestará ayuda.

C: La idea de la independencia de Puerto Rico siempre ha sido presentada por los gobiernos locales y de los EE.UU. como su propio tipo de cuco.

Néstor: Aquí se le mete un miedo horrible a la independencia a la gente.

C: Decían que la isla se vería sumida en una pobreza inimaginable sin el apoyo financiero del gobierno federal.

Néstor: No podíamos ser independientes porque nos íbamos a morir de hambre, que el país iba a ser una dictadura.

C: Los Estados Unidos tenían un gran interés en mantener a Puerto Rico bajo su control. La isla albergaba una de las bases más grandes de la marina y las empresas estadounidenses acudieron en masa buscando incentivos fiscales y mano de obra barata.

Néstor: Y era un poco meterle a la cabeza a los puertorriqueños que éramos impotentes, que no podíamos mantenernos solos. Y reforzar ese vínculo colonial con Estados Unidos.

C: Esto todo está ocurriendo en plena Guerra Fría, donde la histeria anticomunista estaba en todo su apogeo en los Estados Unidos. El gobierno tenía miedo del sentimiento revolucionario que se estaba propagando en Puerto Rico entre los independentistas.

Néstor: Desde mi punto de vista, el objetivo era castrar o reducir a su mínima expresión el sentimiento independentista y la lucha por la independencia de Puerto Rico.

C: La lucha por la independencia de Puerto Rico se llevó a cabo en gran parte a través de medios políticos legítimos, pero la represión y violencia del Estado en contra del movimiento era tanto que sí hubo grupos que respondieron a través de la lucha armada.

Néstor: Es en el área oeste, donde empieza a darse unos conatos de lucha radical, de luchas independentistas, de lucha armada.

C: Estos grupos frecuentemente llevaban a cabo atentados con bombas y por lo general en represalia a las acciones del gobierno a las que se oponían los grupos. En el 1962, una bomba estalló en la farmacia de los padres de Néstor y dos independentistas murieron. Nestor lo recuerda vívidamente...

Nestor: Bueno fue un cuadro bien bien difícil. Había sangre por las paredes, destrozo. Ese incidente, toda la histeria anti independentista en los medios de comunicación, que fue muy grande. Eso para mí, de esa parte de mi vida fue lo más impactante, lo más fuerte.

C: El Gobierno dijo que sus padres estaban construyendo bombas para el movimiento, y una explotó por accidente. Pero la familia de Néstor sostiene que un policía encubierto había plantado la bomba. Nadie fue condenado por la explosión, y hasta el día de hoy los hechos sobre esto no están claros.

Confidente 18-H-3: En entrevista anterior, el señor Marcussi me recalcó que no podíamos vernos más en el cuartel general de la policía, que debíamos vernos fuera del cuartel. Es por ello que hoy, día 6 de noviembre, al ir al Cuartel General de la Policía llamo al 7 6 6 26 72 desde la cafetería del frente, me contesta alo, doy mi clave 18H3 y me comunican con el señor Marcussi, el cual a los 15 minutos bajó a la cafetería en la cual yo estaba y con cierto disimulo me informó: muévete hacia el carro mío que está cerca del centro mita.

C: Pero volviendo a Néstor, y a la organización estudiantil de la que formaba parte... la FUPI. Al final de los 60 la mayor riña en el campus era entre la FUPI y el Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva del Ejército de Estados Unidos, el ROTC. Ese grupo reclutaba en la Universidad para la guerra de Vietnam.

Néstor: La guerra de Vietnam impactó porque los jóvenes puertorriqueños, resultado del servicio militar obligatorio, éramos obligados a cumplir con el ejército de Estados Unidos.

C: Para la FUPI la idea de cadáveres puertorriqueños regresando de una guerra librada por los Estados Unidos al otro lado del mundo era repulsiva.

Néstor: Así que eso fue un elemento muy directo que impactó a los jóvenes, sobre todo cuando empezaron a llegar cadáveres.

Archival tape from Reuters: So there is new tension on the island, because people know that the trouble which has been brewing for some time, lies deeper than the ROTC.

C: Así que Néstor, William y el resto de la FUPI convocaron protestas para expulsar al ROTC del campus.-

Archival tape: Students broke windows, there was some looting. But only stores owned by stateside companies were vandalized; several homes displaying pro-independence flags or symbols were burned.

C: En estos años muchos estudiantes fueron arrestados y expulsados por protestar, incluyendo a Néstor y William. En el transcurso de dos años, dos policías, dos estudiantes y un civil fueron asesinados en los enfrentamientos. Pero al final la FUPI logró que la administración universitaria adoptara una política de no confrontación, prohibiendo la presencia física del ROTC y la policía en el campus.

Néstor: Esto puede parecer una exageración, pero pensábamos que la revolución estaba a la vuelta de la esquina... porque el mundo realmente estaba en un proceso hacia el cambio, hacia la izquierda, hacia el socialismo, bueno...

C: Y eso es porque sí estaba ocurriendo en la isla vecina de Cuba. De hecho, en el 1969 un grupo de estudiantes de la FUPI fue invitado por el gobierno cubano para que vieran en carne y hueso la revolución.

Néstor: Estuvimos un mes y pico viajando por toda Cuba.

C: Este viaje cimentó los lazos de amistad entre el grupo. Néstor no necesariamente lo sabía, pero después de Cuba y en el transcurso de los años 70 -al tomar un trabajo en la universidad y continuar su militancia en el movimiento- su carpeta continuó creciendo. Y nunca se hubiera enterado de la existencia de su carpeta, si no fuera por los eventos que tuvieron lugar en la cima de una montaña en el centro de la isla a finales de los 70. Lo que pasó en el Cerro Maravilla cambió el curso de la historia puertorriqueña, y finalmente llevó a la derrota de la policía secreta.

Confidente 18-H-3: Cogí mi libro y me dirigí hacia el vehículo del señor Marcusi, el cual llegó a eso de 5 minutos más tarde de ya haber llegado al sitio. Luego me pregunta si iba a la reunión nacional que se iba a celebrar este próximo domingo, de la FEPI, y yo estaba completamente ajeno a dicha reunión. El señor Marcussi me dijo que debía, que tenía que asistir a esa reunión el próximo domingo, para informarle a él qué acuerdo llegaran en esa reunión.

C: Lo que pasó fue esto: En 1978, un agente encubierto de la policía se hizo amigo de dos estudiantes universitarios activos en la FUPI. Convenció a los dos estudiantes para que lo acompañaran a poner una bomba en una torre de radio en el Cerro Maravilla, con materiales que él les daría. Cuando llegaron a la torre de radio, un grupo de 10 oficiales emboscaron a los dos estudiantes y los mataron.

Néstor: Que llevó a dos jóvenes al paredón. Eso fue bien impactante para el país.

C: El gobierno puertorriqueño y el FBI mantuvieron que los estudiantes eran terroristas que planificaban volar la torre. Afirmaron que la policía disparó en defensa propia. Todo esto estalló en un escándalo que expuso un encubrimiento masivo por parte del gobierno de Puerto Rico y el FBI. Años de juicios, investigaciones, y vistas televisadas lentamente revelaron lo que realmente ocurrió.

Néstor: Nadie pensaba que aquí se perseguía a los independentistas por independentistas. Esto era una democracia y en las democracias eso no pasa y yo creo que fue impactante.

C: ¿Pero por qué les cuento todo esto? Porque este escándalo desató tanta indignación que en última instancia llevó a la revelación de la existencia de la policía secreta. En el 1987, durante una acalorada discusión en un programa de radio sobre los asesinatos de Cerro Maravilla, a un expolicía se le zafó: "Todo el mundo sabe que hay carpetas de los independentistas", dijo.

Confidente 18-H-3: Luego de esto me dice que tenemos que organizarnos para vernos más cerca del cuartel ya, porque era perjudicial para mí y para él que pasara algún estudiante o alguna persona que me conociera y nos vieran juntos en la cercanía del cuartel y viéndolo de una manera tan extraña. Así que me dijo de que fuera pensando en algún sitio que me conviniera era a mí y le conviniera también para discutir los problemas que se presenten.

C: Cuando el programa de vigilancia salió a la luz, inmediatamente se inició un debate sobre qué hacer con los archivos, las famosas carpetas. El gobierno quería destruirlas,

pero los tribunales hicieron algo sin precedentes. Dijeron que los archivos debían ser guardados y entregados a los que habían sido vigilados. Entregados como su propiedad. Es el único caso en el mundo en que se han devuelto archivos originales de vigilancia directamente a las víctimas.

Tele-Once: “Ya que nadie tiene derecho a violar los derechos constitucionales de un ciudadano. Ser independentista, sostuvo el juez, no es un delito”.

C: Eso es de un informe de noticias de 1992. El juez también ordenó que se divulgaran los nombres de los informantes que colaboraron con la policía secreta. Aquí, David Noriega, exrepresentante del partido independentista que abrió la investigación.

Tele-Onca David Noriega: Ahora se va conocer la otra cara de la historia política de Puerto Rico; la cara de la persecución sistemática y masiva y prolongada más grande que se ha dado en este hemisferio.

C: Cuando las víctimas de la vigilancia finalmente recibieron sus carpetas a principios de los 90, sorprendentemente, los documentos estaban completamente inéditos, entregados sin tachas. Al leer los archivos resultaron ser una enciclopedia de traición. Documentaban décadas de mentiras y relaciones falsas. Y lo que Néstor y su grupo de amigos descubrieron sería devastador.

Néstor: En nuestro caso había una persona muy vinculada a nosotros, militante de la FUPI, muy cercano a mí, a mi familia, una persona que compartía con todo el mundo y que era agente.

C: Esta persona había presentado 54 informes de vigilancia contra Néstor.

Christopher: ¿Y quién era esa persona?

Néstor: William Tapia, William Tapia.

C: William Tapia. El buena gente, el divertido amigo. El vocero de la FUPI que fue arrestado con Néstor protestando por el ROTC, que fue a Cuba, que fue parte de la lucha.

Ese William Tapia. En una entrevista en el 2016, Pupa Trabal, la madre de Néstor, me contó lo cercana que era con William.

Pupa: Siii, William Tapia yo lo quería como mi hijo.

C: Pupa dice que le dio a William su primer carro, que fue madrina de su boda.

Néstor: Mi madre le crió el hijo, mientras él estudiaba y la esposa trabajaba mi madre le crió a su hijo.

C: Cuando Néstor le dijo a su madre que William había sido un informante...

Néstor: El principio tuvo de esos procesos que la gente cuando algo traumático lo golpea, es la negación, sobre todo al principio, pero después lo aceptó.

C: Pupa ha sido bastante vocal sobre William Tapia. Llegó a creer que fue mucho más que un mero informante, sino un agente encubierto asignado para infiltrarse en su familia y ganarse su confianza durante años. En cuanto a Néstor, él no está interesado en escuchar de o hablar con William Tapia nunca más...

Néstor: Yo creo, verdad, que uno puede, con la gente que piensa distinto a uno, pues compartir, hablar, discutir, son familia. Pero con los traidores y la gente que traicionó, eso ya es otra cosa.

Confidente 18-H-3: *En resumen, se me entregaron los 25 dólares. Quedamos de acuerdo para que yo asistiera a la próxima reunión el domingo en la misión nacional y que luego de esta reunión informara todo lo que había acontecido en ella y los acuerdos a los que se habían llegado.*

C: Hasta el día de hoy, muchas de las personas que vigilaban y fueron vigiladas viven codo a codo, en la misma sociedad. Eduardo Rivera-Pichardo es un psicólogo político puertorriqueño en la Universidad de Nueva York. Dice que parte de la razón por la cual es tan difícil desenredar lo que realmente ocurrió en este período de la historia tiene que ver con la forma en que las carpetas fueron devueltas. El gobierno básicamente dijo: vengan a buscar su expediente y breguen con lo que pasó por su cuenta.

Eduardo: No hubo un proceso en el ojo público que pudiera dejar impregnado en la memoria esto como algo que realmente pasó.

C: Nunca hubo un proceso colectivo para entender lo que pasó, como lo hubo en Alemania del Este, o después de cualquiera de las dictaduras sudamericanas con programas similares de policía secreta y represión política.

Eduardo: Y por ende se fue a reducir como si fuesen anécdotas personales, como si "a Juanito le fabricaron un caso". "Ah, pero eso fue a Juanito". Cuando había 16,000 personas y mil y pico de organizaciones que estaban bajo procesos de investigación.

C: No hay un solo lugar al que puedas ir y ver todas las carpetas. Algunas están en los closets y marquesinas de la gente. El resto están en un archivo nacional que al día de hoy no ha podido, por falta de fondos, archivarlos y hacerlos todos accesible al público.

Eduardo: No hay nada, no hay una memoria.

C: Y como no hay un archivo completo, no hay una forma uniforme de recordar, o de interpretar toda esta historia, o entender definitivamente los roles de personas como Tapia y los otros que estuvieron involucrados.

Eduardo: O sea, las carpetas han sido olvidadas porque han sido sistemáticamente diseñadas para que se olviden.

C: Hoy, tantos años después, se han convertido en una especie de folclore: "cuidado, te van a carpetear", como mi madre solía advertirme cuando iba a cubrir las protestas.

Eduardo: Pero todavía necesitamos más para poder formalizar un recuento histórico. Y que de ese recuento histórico pase lo que nunca pasó: un proceso serio de reparación y de justicia.

C: Aunque el gobernador Pedro Roselló prohibió formalmente el carpeteo de cualquier tipo en 1994, muchos de los puertorriqueños todavía siguen pensando que son vigilados. Y esa amenaza volvió a materializarse el año pasado, cuando supimos de otro ejemplo de persecución política y vigilancia.

Cinta: sonidos de protesta

C: Lo que pasó fue esto: Un video de una protesta estudiantil en la Universidad había sido transmitido en vivo por Facebook. La policía de Puerto Rico obtuvo información personal y mensajes de las más de cinco mil personas que habían interactuado con las páginas de los periódicos estudiantiles donde aparecía el video. Eso llevó a cargos criminales para siete de los estudiantes involucrados en la protesta.

Cinta: sonidos de protesta

C: Muchos han llamado esta vigilancia, Carpeteo Digital. Un punzante recordatorio de que esta práctica no ha terminado. Y el resultado de toda esta vigilancia es el miedo que se sembró en los puertorriqueños. Miedo al gobierno, miedo de unos a los otros. Miedo de imaginar alternativas políticas.

C: Bueno, ya, me acabo de reunir con la directora del archivo. Y en verdad pues, súper increíble. Yo creo que, que hay un, un compromiso bien real de hacer una preservación masiva de documentos y del Archivo de Puerto Rico. Pero lo que me sorprendió es que están haciendo un proceso de digitalización heavy y súper increíble. Entonces en ese sentido, pues me da mucha esperanza de que, de que este archivo se preserve y, y pues eventualmente que yo lo pueda usar para para mi proyecto y para...para seguir teniendo

una conversación alrededor de esta historia. Yo creo que el proceso, como me sospechaba, va a tomar lo más seguro que años.

Y pues nada. Llevo seis años en este proyecto y creo que se convertirá en quizás seis años más. Pero para mí es importante, porque como puertorriqueños no creo que podamos entender hacia dónde va la historia, si no entendemos el pasado y entendemos cómo llegamos a estar donde estamos, como isla y como territorio, como colonia, sin entender exactamente cómo se han intervenido en la política y en la psique del puertorriqueño. So. En ese sentido, en verdad creo que nada, que el trabajo durará más si será, será un proyecto que requeriría mucho ímpetu, pero que al final dejará un legado y un patrimonio que esperemos sea una herramienta para futuras generaciones entender qué fue lo que pasó acá en Puerto Rico.

CRÉDITOS

Christopher Gregory-Rivera es un fotógrafo de San Juan, Puerto Rico.

Su exposición Las Carpetas fue exhibida en el Centro de Arte Abrons, en Nueva York.

Si quieren ver las fotografías de Christopher de las carpetas pueden hacerlo en Chris Gregory punto co.

Le agradecemos especialmente al Archivo General de Puerto Rico, en particular a su directora Hilda Ayala y al archivista Marcos Nieves, quien le facilitó a Christopher el archivo sonoro de la División de Inteligencia de la policía que utilizamos en este episodio.

Esta historia fue originalmente producida por Ezequiel Rodríguez Andino, Alana Casanova-Burgess y Mark Pagán para el podcast La Brega. Esta es una versión de Las Raras.

La Brega es un podcast bilingüe que cuenta historias de Puerto Rico. Si quieren saber qué pasa cuando Christopher va a buscar a William Tapia, escuchen la versión original de esta historia, titulada Una enciclopedia de traición, en su aplicación de podcast favorita.

Las Raras somos Martín Cruz y Catalina May.

La música original de este episodio es de Andrés Nusser.

La ilustración es de Soledad Águila.

La asistencia de edición y el fact checking estuvieron a cargo de Emiliano Rodríguez Mega.

Las redes sociales están a cargo de Javiera May.

Las Raras es una producción de Adonde Media.

Nuestra productora ejecutiva es Martina Castro.

Somos Las Raras Podcast en Twitter, Facebook e Instagram.

Pueden encontrar esta y todas nuestras historias en lasraraspodcast.com

